

Megjelenik
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10
fillér

Száz tagu küldöttség kérte

Kossuth Pál főszolgabíró ujhelyi képviselőjelöltségét

Az elmúlt napokban nagy küldöttségjárás volt a vármegyeházán. Felvidéki és bodrogközi falvak kiküldöttei sereglettek össze, hogy a képviselőválasztás hírére bizalmukat nyilvánítsák egy régi, ismert felszabadult területi magyar ember iránt és annak hivatalos jelöltségét igyekezzenek előmozdítani.

A sátoraljauhelyi járásnak és a bodrogközi községeknek mintegy száztagu küldöttsége kereste fel hivatalában Kossuth Pál járási főszolgabírót, kit nagy lelkesedéssel kértek fel arra, hogy vállalja el a sátoraljauhelyi kerület képviselőjelöltségét.

A népes küldöttség élén Sály László rudabányászati gk. lelkész mondott bensőséges üdvözlő beszédet a főszolgabíróhoz, kifejezve a lakosság nagy bizalmát, rokonszenvét és lelkesedését. Hangsúlyozta, hogy különös örömeire szolgálna, miszerint végre igazságos végrehajtást láthatna a sátoraljauhelyi és kiterjedt környékét. Egy olyan férfi, kit mindnyájan nagyon jól ismernek, nemcsak mint kitűnő főszolgabírót és régi szolgabírót, hanem mint meg nem alkuvó magyar embert, aki a husz éves cseh elnyomatás alatt fényes próbáját állotta ki a tántorithatatlan hazafiságnak. Ismerik rendkívüli jóindulatáról, tudják, hogy mindenkin segíteni kész és hogy bizonyára nála jobb képviselőt nem is kaphatna ez a nehéz sorsu város és járás.

A nagy éljenzéssel fogadott beszéd után Tóth Jenő felsőregmeci ref. lelkész köszöntötte nagyhatású beszédében a főszolgabírót és ugyancsak a legteljesebb bizalmát nyilvánította az összes érdekelt községeknek a küldöttség tagjainak zajos éljenzésétől kisérve.

Kossuth Pál főszolgabíró igen megragadó, közvetlen beszédében köszönte meg a megnyilvánult bizalmat. Hangsúlyozta, hogy mint a husz évi megszállás alatt igyekezett mindig a lehetőség szerint száz százalékkal kötelességét teljesíteni, úgy mint képviselő is mindig azon lesz, hogy a lehető legjobbat nyújtsa és mindent ki-harcoljon kerületének és választóinak, ami csak lehetséges. Hangsúlyozta, hogy nem keresi a képviselőiséget, de ha a bizalom mégis oda fogja állítani, akkor mindent el fog követni, hogy a remények, melyeket hozzá fűznek, meg is valósulhassanak.

Ezután a küldöttség a vármegyeháza nagytermébe vonult fel dr. Fáy István főispán elé. Lengyel Gyula mikóházi g. kat. esperes mondott itt igen tartalmas

és hatásos beszédet, amelyben Kossuth Pál főszolgabíró érdemeit és képviselőjelöltségének jelentőségét fejtegette s végül az egész járás közönségének nevében azon kérést terjesztette elő, hogy a főispán tegyen a kormánytól lépéseket az iránt, hogy Kossuth Pál a Magyar Élet Pártja sátoraljauhelyi hivatalos jelöltje lehessen.

Dr. Fáy István főispán válaszában nagy örömeinek adott kifejezést, hogy ilyen lelkes egységben látja felvonulni a sátoraljauhelyi és a bodrogközi községek választó közönségének képviselőit.

Hangsúlyozta, hogy a képviselői mandátumok lejárván, egy éven belül választásra van kilátás, de hogy ezen választás mikor lesz,

hamarosan-e, vagy csak későbbi időpontban, arra nézve semmi nyilatkozatot tenni nem tud. Megígérte, hogy a maga részéről teljes mértékben fogja támogatni a kiküldöttek kérését illetékes helyen, mert Kossuth Pál személyében tényleg olyan képviselőjelöltet talál a sátoraljauhelyi kerület, akinek személyi értékeit, közszolgálati odaadását személyesen is nagy mértékben megbecsüli, mert azokat személyes tapasztalatból ismeri.

Végül az összes sátoraljauhelyi négyzetek küldöttségei vonultak fel, akik hasonló módon Kossuth Pál jelölését kérték a főispántól.

Végig a vármegyén:

szervezkedik a Magyar Élet Pártja

Zemplén vármegyében már majdnem minden községben megalkultak a Magyar Élet Pártjának szervezetei. Egymás után alakulnak meg a MÉP szervezetek és a vármegye közvéleménye, valamint a községek lakossága egymás után hatalmas tömegekben csatlakozik gróf Teleki Pál programjához és pártjához.

Sátoraljauhelyben szerdán este alakult meg a Párt az eddigi NEP szervezetből a párt Andrassy utcai helyiségében.

Az alakuló gyűlésen résztvett dr. Fáy István vármegyei elnök is, akinek beszédét nagy lelkesedéssel hallgatták a résztvevők. A gyűlésen egyébként parnói Molnár Béla kerületi elnök indokolta meg az átalakulás szükségességét és jelentőségét, mire a résztvevők egyhangú lelkesedéssel mondták ki a MÉP pé való átalakulást.

Szerencsen igen nagy lelkesedés közben történt meg az átalakulás. A szerencsi szervezet több, mint száz választmányi tagot választott meg. A szervezet elnöke dr. Szabó Sándor ügyvéd, községi titkára B. Tóth István igazgatótanító lett. Körzetvezetővé választották meg Lakárdi Albertet, körzetvezető titkárokká pedig Juhász Jánost és Konkoly Győzőt. A szervezkedés a legnagyobb erővel indult meg az egész vonalon.

Szombaton délután tartotta nagy érdeklődés mellett a Magyar Élet Pártjának sárospataki szervezete alakuló közgyűlését. A közgyűlést Murin Miklós igazgató-főmérnök, a NEP volt elnöke nyitotta meg, akinek indítványára megalakították a Magyar Élet Pártjának sárospataki szervezetét.

Dr. Fáy István főispán nagyhatású beszédében ismertette a pártnak a keresztény nemzeti gondolatot felépítő szociális programját és azokat az eredményeket, amelyeket — a párt programját követve — a kormány belpolitikai és külpolitikai tekintetben már

eddig is elért. A tisztikar megalakítása során elnökké Murin Miklós ig. főmérnököt, titkárrá Mártha Sándort és Szathmáry Istvánt választották meg.

I-ső kerületi körzetvezető: dr. Mátyás Ernő és dr. Kiss Sándor. II-ik kerületi körzetvezető Mészáros Bálint és Darányi Lajos. III-ik kerületi körzetvezető: Salamon József, Pintér Andor és Kollonay János.

IV-ik kerületi körzetvezető: Rozsonday István, Lesko István. V-ik kerületi körzetvezető: Bogay Elemér, Sarudy József.

Nagy lelkesedés közben alakult meg a Magyar Élet Pártjának megyaszói, bodrogkereszturi, tiszaluci, Szegi községi, kiscsécsei, hernádnémeti, tállyai, ondi, mádi, rátkai, horcegkuti, kisorozvágyi, erdőhorváti, bodrogkisfaludi, alsódobszai, ujcsanalosi szervezete is. Az alakuló gyűlések részleteiről ez alkalommal helyszínről nem számolhatunk be részletesebben.

A szervező munka a vármegye egész területén folyamatban van.

Május 14-én érkezik az aranyvonat Ujhelybe

Az Akció Katholika országos elnöksége a Szent István évben megkezdett Szent Jobb országjárását ebben az évben is folytatja.

A dicsőséges Szent Jobbot vivő „Aranyvonat” most a Felvidéket látogatja meg és ennek folytán Sátoraljauhelybe is bevonul.

Zemplén vármegye katolikus-sága érthető bensőséges vallásos érzéssel várja azt a pillanatot, amikor végre a megnagyobbodott sátoraljauhelyi pályaudvarra is befuthat az aranyvonat. Annál benső-

ségebb lesz a hívek hódolata a Szent Jobb előtt, hiszen éppen a legutóbbi hónapok vitték elő a magyarság ügyét Szent István országa régi fényes dicsőségének felújulása felé.

Az aranyvonat május 14-én vasárnap reggel 7 órakor érkezik Ujhelybe és innen Csap érintésével Ungvárra és Munkácsra látogat.

Az aranyvonat érkezése ügyében Bornemisza Miklós alispán résztvett az Akció Katholika országos értekezletén.

Rendőrtanostályt kapott Sátoraljauhely

Csütörtökön az ország minden részéből 120 katonaviselt fiatalember vonult be a gyártelepi volt cseh rendőrlaktanyába. A behívottak a Sátoraljauhelyen felállított rendőrtanostály rendőrjelöltjei, akik a tanfolyam sikeres elvégzése esetén az államrendőrség kötelékébe lesznek felvéve.

A 10 hónapos időtartamu tanostály parancsnoka dr. Ecsedy Péter rendőr főfelügyelő, aki az

Ujhelybe helyezendő két rendőr felügyelővel és hat segédoktató altiszttel képezi ki a tanfolyam résztvevőit.

Előreláthatólag a tanfolyam befejezte után újabb tanfolyamokat állítanak fel Ujhelyben és a gyártelepi volt rendőrlaktanya hosszú időn át lesz igénybe véve a rendőrlégénység kiképzése céljára.

A közigazgatási bizottság új albizottságai

A közigazgatási bizottság albizottságait az 1939. évre a következőképpen alakították meg.

Fegyelmi választmány: A törvényhatósági tagok közül rendes tagok: Báró Waldbott Frigyes, Lehoczky Sándor. Póttag: Szirmay Sándor; az állami tagok közül rendes tagok: Monó Ferenc, dr. Tomcsányi Boldizsár, póttag vitéz Sáfrány Géza.

Gyámügyi felelősségi küldöttség: Rendes tagok Bernáth Aladár, Szirmay Sándor; póttag: Lehoczky Sándor. Hivatalból tagjai a küldöttségnek az alispán, a főjegyző, a tiszti főügyész és az árvaszéki elnök.

Adóügyi bizottság: Rendes tagok Bernáth Aladár, báró Waldbott Frigyes, Janka Károly. Póttagok Lehoczky Sándor, Virágh Béla.

Gazdasági albizottság: Gróf Sennyey Pál, báró Sennyey Miklós, báró Waldbott Frigyes, báró Waldbott Kelemen, Onczay László, Engetberth Rezső.

Népoktatásügyi bizottság: Virágh Béla, Janka Károly, Payer Ferenc. Hivatalból tagjai a bizottságnak: a kir. tanfelügyelő, kir. pénzügyigazgató, az államépítészeti hivatal főnöke.

Utügyi albizottság: Báró Waldbott Frigyes, báró Sennyey Miklós. Hivatalból tagjai az albizottságnak: A tiszti főügyész, az államépítészeti hivatal főnöke s az 1876. évi t. c. 8. §-a alapján az alispán.

Kisajátítási bizottság: Szirmay Sándor, Lehoczky Sándor. Hivatalból tagjai az albizottságnak a tiszti főügyész, az államépítészeti hivatal főnöke.

Telepítési albizottság: Báró Sennyey Miklós, báró Waldbott Frigyes, Payer Ferenc. Hivatalból tagjai az albizottságnak a tiszti főügyész és az államépítészeti hivatal főnöke.

Közegészségügyi albizottság: Lehoczky Sándor, báró Waldbott Frigyes, Payer Ferenc. Hivatalból tagjai az albizottságnak a tiszti főorvos, az államépítészeti hivatal

Költözködésnél

Villanszerelést és javítást
Rádióátszerelést és javítást
Legméltányosabb árban
Legszolidabb kivitelben
készít:

Felsőmagyarországi
Villamossági Vállalat
Sajhely. Moziépület. Telefon 14

főnöke és a kir. tanfelügyelő.
A törvényhatósági egészségügyi bizottság kiegészítésül Goszleth

A város parlamentjéből

A város képviselőtestülete csütörtök délután tartott közgyűlésében tárgyalta a város lapunk más helyén ismertetett 1938. évi házartási és közüzemi zárszámadását.

Ez alkalommal dr. Chudovszky Mór ny. kórházigazgató ismét támadta a közművek vezetőségét, de a képviselőtestület dr. Iséphy Tihamér ügyvéd indítványára közszózatot szavazott a vezetőségnek szép eredményt elérő munkájáért.

A képviselőtestület második városi orvosi állást szervezett, mert

Lajos, Szeszlér Ödön, Kádár Andor.

A vármegye főispánja kinevezte a gyámügyi felelősségi küldöttségbe rendes tagokul: Payer Ferenc, Janka Károly, báró Waldbott Kelemen közigazgatási bizottsági tagokat.

a munkát egy orvos képtelen el látni. Fedezetet nyújt az állásra a különbözet, amely a tisztiorvos illetményei 60%-ának a járás községei által történt átvállalása után áll elő.

A képviselőtestület elfogadta Horváth Ernő irattáros nyugdíjazás iránti kérelmét, s elismeréssel adózott hosszú és hűséges szolgálatáért. Kegydíjat szavaztak meg a szolgálatát nyugdíj jogosultság nélkül bevégző Kincses (Krausz) Károly kézbesítőnek.

Épül a polgári fiúiskola

Ujhelyi iparosok kapták a 160.000 pengős munkát

Az iparügyi miniszter döntött az ujhelyi polgári fiúiskola építésére beadott ajánlatok felett és a 160 000 pengős munkát kizárólag ujhelyi iparos vállalkozóknak adta ki.

A föld-, kőműves-, beton- és elhelyezők munkát Kocsa András építőmester, az asztalosmunkát Ferkó Péter asztalos, a mázólmunkát Tóth István festő, a bádogosmunkát Rosenblüth Sámuel és társai a lakatosmunkát Mendik Sándor lakatosmester kapták meg.

Az épületnek a munka kiírása szerint november 1-ére teljesen

el kell készülnie, s így nagy munkásszámmal gyors ütemben kell végezteni a munkát. Az építkezéshez haladéktalanul hozzá is fogtak. A telken levő 3 épület közül kettő, és pedig az Andrassy és Báthory utcák melletti házak lebontásra kerülnek, míg az udvari nagy épület átalakítva szolgálatkés cserkészotthon céljait fogja szolgálni. A két épület lebontására és a bontásból kikerült anyag megszerzésére pályázatot írt ki a város. A beadott ajánlatok szerint a lebontás 5—600 pengős jövedelmet hoz a városnak.

Tűzifa, szén, épületfa, téglák,

cserép, pala és cement szükségletét előnyösen

KATZ JAKAB

fa és építkezési anyag-
raktárában szerezheti be

Királyhelmeceen.

Közel 4 és fél millió pengő Ujhely város vagyona

35.000 pengő megtakarítás és bevételi többlet az 1938 évi zárszámadási mérlegben

A csütörtöki képviselőtestületi közgyűlés tárgyalta a város 1938 évi zárszámadását. A zárszámadás érdekes képet mutat Sátoraljaujhely város egyre javuló vagyoni helyzetéről, s bizonyosságát adja annak, hogy a vezetőség a bevételi források alapos kimunkálása és a kiadások lehető csök-

kentésével az elmúlt évben is jól gazdálkodott.

A város 1938. évi gazdálkodásának alapját képező 785 830 P. szükségletét a rendelkezésre álló fedezeten kívül 88%-os pótdóval hozta egyensúlyba. Az előirányzott összegekkel szemben 15.919 P. bevételi többlet és

Autóalkatrészek, Vacuum és Shell olajok

Semperit autógummi

legoicsóbban kaphatók:

Felsőmagyarországi

Villamossági Vállalat

Sajhely. Moziépület. Telefon 14

19.071 P. kiadási megtakarítás összesen tehát 34.990 P. jelentkezik az óvatos és jó gazdálkodás nyomán, igazolva egyúttal azt is, hogy a költségvetés annak idején reálisan és helyesen lett megszerkesztve.

Jelentős a többlet bevétel 1938 évben a borfogyasztási adónál — 2.962 P. — és a szeszfogyasztási pótdóznál — 1567 pengő. Egyébként úgy a bevételi többlet, mint a kiadási megtakarítás több kisebb tételből adódik.

Örvendetes javulást mutat a város 1938. év végi vagyoneleltára szerint a város vagyoni helyzetének alakulása. 8.541.315 P. cselekvő vagyonnal szemben 4.184.739 P. szennvedő vagyon szerepel, s így a tiszta vagyon 4.356.575 P. Az 1937 év végén kimutatott 4.057.628 P. tiszta vagyonnal szemben 298.947 P. vagyontöbblet mutatkozik.

Nagy arányban csökkentek a város tartozásai. Így 8.402 P-vel csökkent a hosszulejárati kölcsönök, 34.659 pengővel a váltókölcsönök, 4.973 pengővel az alapok egymás közötti tartozása. 112.128 P-vel kevesebb a háztartási alap és 61.357 P-vel a közművek tartozása.

A kölcsönteher végeredményben 211.520 pengővel, tehát nagyon jelentős összeggel csökkent az 1938 év folyamán. A tekintélyes mérvű kölcsönteher csökkenés a legörvendetesebb adata a zárszámadásnak és biztos jele a város vagyoni helyzete állandó javulásának.

1939. évi május hó 1-től sajtolt élesztőnek

vizontelárusítók részére való forgalombahozatalával (elosztásával) foglalkozom, illetve arra engedélyem van.

Raktár:

vit. SÓVÁRY GYULA

Sátoraljaujhely

1442/17

Molnár István u. 15.

Örömmel jelentjük,

Nagy választék férfi finom öltöny- és felöltőszövetekben, mindenféle fehéreneműekben, kötött árukban. Paplanok, szőnyegek, függönyanyagok NAGY RAKTÁRA a megye egyik legnagyobb üzletében

Klein Kálmán divatházában

SÁTORALJAUJHELY, HORTHY MIKLÓS-TÉR 1. SZÁM,

hol szükségletét a legelőnyösebben szerezheti be. Takarékosági tagok kedvelt beszerzési helye! Vidékre postán!

Telefon: 55.

Mintákkal készséggel szolgálunk!

Nagy közönség előtt zajlott le az ujhelyi és pataki vértanúk emlékűnnepélye

Vasárnap kegyeletes ünnepélyel áldozott Ujhely város társadalma a vörös rémuralom ujhelyi áldozatai emlékének. A gyászos emlékű napok 20 éves évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen részt vett dr. Fáy István főispán, a vármegye és a város tisztikara, a helyőrség tisztai küldöttsége; megjelentek továbbá a társadalmi szervezetek és intézmények küldöttségei, a helyőrség és front-harcos főcsoport diszszázada, az iskolák növendékei és sokan a nagy közönség közül is.

Az egyesített dalárda a Himnusz elneklésével nyitotta meg az ünnepséget, majd dr. Mecner Tibor várm. főlevéltáros mondott ünnepi beszédet. Mint egykori vörös tisz, személyes emlékeit elevenítette fel. Hangoztatta, hogy minden forradalminak csufolt, felforgatásra való törekvés csak mártírokhoz, a közrend veszélyeztetéséhez és trianoni nyomorúsághoz vezet. *A huszszentendős rend, fejlődés és a nemzeti irányú politika vezetett a trianoni sorompók megnyitására és ahhoz, hogy újra a Kárpátoknál van a magyar határ.*

Nagy hatást kiváltó beszéde után, Juhász Károly felsőkereskedelmi iskolai növendéke szavalt ami után a dalárda a Szózat elneklésével zárta be az ünnepséget.

Ezután dr. Fáy István főispán vezetésével küldöttség ment a vár-

megyeháza udvarában elhelyezett emléktáblához, ahol a vármegye közönsége nevében *Mattyasovszky Kálmán* főjegyző helyezte el koszorút nagyhatású beszéd kíséretében. Ugyancsak küldöttség ke-reste fel a temetőben az ujhelyi mártírok: *Hriskó József, Papp József* és *Jónás Aladár* sírját, amelyre szintén koszorút helyeztek el.

Sárospatakon ugyancsak vasárnap zajlott le az ellenforradalmi magatartásáért vértanuhalált halt *Becker András* sírjánál rendezett kegyeletes ünnepség.

Olcsó lakásra, nincs gondja, ha megszáll a

METROPOLÉ-ba!

Pesten, VII., Rákóczi-ut 58.

Remek konyhával, válogatott fajborokkal, hangulatos cigányzenével várja kedves vendégeit a volt miskolci

E hirdetés felmutatója a szobaárakból 10% engedményt kap!

Kényelmes, meleg folyóvízes, telefonos szobák 5 P-től

BÖCZÖGŐ

A katonai és polgári küldöttségek, a főiskolai ifjúság és a közönség hatalmas tömegei jelenlétében *Hódossy Béla* ny. igazgató mondott rendkívül hatásos megnyitói beszédet, majd *Brozard Kornél* főbíró ünnepi beszédében a magyar összefogás és a keresztény nemzeti gondolat fontosságát hangoztatta. Szavaltatok és koszoruletel után a Szózat elneklésével ért véget a kegyeletes ünnepség.

országgyűlési képviselőt, nemkülönben *Radácsy György* járási főszolgabíróval az élén a főszolgabírósiság tisztikarát, valamint a szomszédos községek és a különböző társadalmi egyesületek kiküldötteit.

A Himnusz után *Skripeczky*

Nem találta a bíróság „makulátlannak” a ló és rédia lopással vádolt Makula testvéreket

Érdekes ügyben ítélezett pénteken az ujhelyi törvényszék. Makula Sándor, Makula Guszti János és Gulyás Stefán József kóbor cigányok a vád szerint 1937. évben Bekecs község bírájához betörve 20 darab kitöltetlen rédiát loptak el, ellátva azokat ez alkalommal Bekecs község pecsétjével is. A cigányok a lopott rédiák segítségével lopásból származó lovakat értékesítették.

Az Orsós György, Kovács János és Bacsku Ánének is szerepelt Makula Guszti János arra a kér-

désre, hogy büntetve volt-e, azt válaszolja, hogy „voltam már valami degért”.

— Az csak kihágás — helyesbíti a társa s kiderül, hogy elhullott állat kiadás utáni elfogyasztásért büntették meg a kóbor cigányt.

A kellően bizonyított vád alapján a bíróság okirathamisításért bűnösnek mondotta ki a nem épen „makulátlan” Makulákat és Makula Sándort 7 hónapi, Makula Guszti Jánost és Gulyás Stefán Józsefet 8—8 hónapi börtönre ítélte.

Tömeges diák-látogatás Sátorajaujhelyen

Az iskolaév vége felé közeledik, s ilyenkor tanulmányi kirándulásokon szokott részt venni az ifjúság. A felvidék visszacsatolása folytán természetes, hogy az ezévi diák-látogatások legnagyobb része a visszacsatolt területek városába és gyönyörű vidékeire vezet, s így sok csoport ejti utba Sátorajaujhelyt is.

A diákcsoportok ujhelyi programjában rendszerint szerepel a város megtekintése után a Magyar Kálváriára és a széphalmi Kazinczy mauzoleumhoz való kirándulás, s

természetesen utba ejtik a diákok Sárospatakot, az ősi diákvárost is.

Nemrég a veszprémi piarista diákok nagyobb csoportja járt itt Neuhauser Frigyes volt ujhelyi házifőnök-igazgató vezetésével, csütörtökön a szegedi kegyesrendi gimnázium 100 tanulója töltött nálunk egy napot.

A közel jövőben a budapesti piarista diákok nagy csoportja, azt követően a debreceni tanítónő képzősök, május 20-án a kecskeméti ref. gimnázium tanulói, 28-án pedig a makói gimnazisták jönnek Ujhelybe.

Juniusban ugyancsak makóiak látogatják meg Ujhelyt, és pedig az ottani ref. énekkar 110 tagja.

— **A Soli Deo Gloria** Diákszövetség helybeli csoportjának új tagjait április 30-án, vasárnap a délelőtti Istentisztelet után fogja felavatni a református templomban a szövetség központi kiküldötte: dr. Koncz Sándor.

Megkezdte működését a sárospataki Move Társaskör

A Move sárospataki társadalmi és sportegyesület a pataki és környékbeli keresztény társadalom részére költséget és fáradságot nem kímélve életre hívta a *Move Társaskört*, amelynek ünnepélyes közgyűlését szombaton tartották meg a tagok rendkívül nagy érdeklődése mellett.

Az ünnepélyes közgyűlésen részt

vett dr. Fáy István főispán is, akit a közgyűlés résztvevői lelkesen megjelenezték. *Faltys Ferenc* főtitkár ismertette a Társaskör alapszabályait, ami után megválasztották a tisztikart.

A közgyűlés után társasvacsera volt, amelyen az első pohárköszöntőt vitéz *Füzesséry Sándor* elnök mondotta a kormányzóra.

Ismét tiz zempléni község kap megfelelő ivóvizet

Zempléni vármegye közegészségügyi helyzetének megfelelő megjavítása állandóan foglalkoztatja az illetékes hatóságokat. Különösen a vízkérdés az, amely sürgős és végleges rendezésre vár, miután nagytalánosságban a vármegye igen sok községében kevés a megfelelő ivóvizet szolgáltató kút.

Ezen a hiányon kíván segíteni az a nagyobb szabású kormányintézkedés, amely Zempléni vármegye ivóviz-szegény községeiben a célnak megfelelő kutakat létesít. A kutak építése az Országos Közegészségügyi Intézet műszaki felügyelete mellett és a vármegyei tisztviselő főorvos kijelölése alapján már meg is indult s rövidesen a megye minden községe megfelelő ivóvízzel fog rendelkezni.

Jelenleg a következő községek-

ben folynak, illetve fognak kezdődni kútépítési munkálatok: Kesznyéten, Taktaharkány, Ujcsanálós (2), Mikóháza, Cigánd, Karcsa, Pácin, Ricse, Legyesbénye és Bodrogkeresztúr (2).

A lakosság nagy megnyugvással fogadja a kormány ivóvíz akcióját, amelynek révén az egyes fertőző betegségek nagymérvű csökkenése várható.

VÁSÁROLJON

magolcsai **NAGY ISTVÁN**
divatáru üzletében. (Kossuth szobor mellett.)

SZOLID SZABOTTÁRAK!

Kinevezték a felszabadult Zemplén mezőgazdasági bizottsági tagjait

A m. kir. földművelésügyi miniszter a visszacsatolt területen a mezőgazdasági érdekképviseleti testületek megalakítása tárgyában 2.150/1939. M. E. szám alatt kiadott rendelet a felvidéki ügyek tárcanélküli miniszterének meghallgatásával a Zemplén vármegyei mezőgazdasági bizottság rendes és póttagjaivá az alábbiakat nevezte ki.

Rendes tagok: Simkó János, Zemplén; Kemény István, Tiszakarád; Kecskeméthy Gábor Bodrogszadány; Bandura János, Pál-földe; Mikolajcsik András, Borsi; Horváth Lajos, Tiszakarád; Leviczky István, Komlóska; Petrik Béla, Rad; Bányáczky György, Magyarsas; dr. Kiss Sándor, Sárospatak; Jesztrebszky Mihály, Bodrogszentmária; Bernáth Béla Magyarsas; Rozgonyi Sándor, Örös; Cziganyi György, Nagygéres; Akucs Béla, Nagykázmér; Mécs László, Királyhelme; dr. Vécsey Ferenc, Bodrogszerdahely; Dienes Adorján, Nagykövesd; Valády Béla, Sárospatak; Antalóczy János, Lelesz; gr. Sennyey Pál, Bely. Póttagok: Puskás Mihály, Kistoronya; Márton Mihály, Bodrogszög; Csajka János, Károlyfalva; Géresi Ferenc, Erdőhorváti; Ré-

pássy József, Királyhelme; Pekárovcis Endre, Kisdobra; Vaszilicsák István, Céke; ifj. Kostyó Pál, Vámosujfalu; Bráda Ferenc, Bodroghalász; Petrik Géza, Nagytárkány; Szinyéri György, Imreg; Elek Gusztáv, Tiszakarád; Ablonczy István, Tiszakarád; Abaházy János, Bodrogszentes; Magyar Bertalan, Legenye; Hornyák György, Bodzásujlak; Rákóczy Ferenc, Bodrogmező; Kalán Ferenc, Csarnahó; Leskó József, Garany; Keresztury László, Szomotor; Herceg István, Csörgő; Pekárovcis Béla, Véke; Diószeghy György, Battyán.

A vármegyei bizottságot az alispán fogja ujjáalakítani.

Kiránduláshoz

Szódaviz autoszifon és tökéletes hópalack nélkülözhetetlen.

Kapható:

Felsőmagyarországi

Villamossági Vállalat

Saujhely. Moziépület. Telefon 14

Hat hetes sziniszzezont engedélyezett a színügyi bizottság

Május 23 án kezdi sziniidényét a Horváth társulat

A színügyi bizottság a napokban tartott ülésében foglalkozott a Csokonay színház ez évi szezonjának ügyével. A bizottság május 23 án kezdődő hat hetes szezonra adott a Horváth társulatnak engedélyt.

Tudomásul vette a bizottság a színigazgatónak a színházi helyiségekre és a tagok névsorát bemutató bejelentését. A helyiségek a múlt évek, s tekintve az elsőrendű erőkből álló és nagylétszámú művész együttest nagyon méltányosan megszabottnak tekinthetők.

A társulat művészi tagjainak sok kedves ismerőst is magában foglaló névsora a következő:

Hölgyek: H. Neményi Lili, Hamvay Lucy, Halasy Mariska, Kondor Ili, Somlay Julia, Pogány Margit, Zádor, Mária, Bakó Baba, Déghy Piri, Kádár Judit és 8 tagu női kar.

Férfiak: Bálint György, Horváth Ferenc, Márkus Lajos, Kamarás Gyula, Szabó Ernő, Sugár Mihály, Eröss Pál, Seprényi Lajos, Szabados Ambrus, Besse Miklós, Kondor Tibor, Kállay Ferenc és 9 tagu férfi kar.

A társulat műsorán az idei sziniévad minden ujdonsága szerepel. Horváth igazgató az ujhelyi szezon alatt tervezi több nagyszerű darab bemutatásának megkezdését is.

103.663 pengő tiszta nyeresége volt 1938-ban a Városi Közműveknek

Sátoraljaujhely város képviselő-testülete csütörtök délután tartott közgyűlésén tárgyalta a közművek

1938. évi zárszámadását, mely szerint az üzemek a múlt évben 103.663 P tiszta nyereséget értek el.

Az eredmény rendkívül hízegő, különösen akkor, ha figyelembe vesszük, hogy kimutatott nyereségen felül a mérlegben belül jelentős összegek tartalékolattak. Így a villamostelep a 86.992 pengő mérlegszerű nyereségén kívül 56.000 pengőt fordított az értékcsökkenési tartalékalapra és 6.386 pengőt a nyugdíjalapra. A vízműtelep jövedelme az értékcsökkenési tartalékalapra fordított 4.000 pengőn felül 16.537 pengő. A mozgósítható nyereséggel szerepel, mert a mérleg szerint 12.000 pengőt térített meg a városnak a színház építési költségen kamata címén.

A zárszámadás statisztikai adatai szerint a villamostelep 1.757.570 Kwó termelt áramból 2831 sátoraljaujhelyi és 871 sárospataki fogyasztónak 1.179.727 Kwó áramot adott el. Az áramfogyasztók száma 108 al szaporodott.

A vízműtelep 1.008.615 köbméter vizet termelt. A legnagyobb napi termelés június 30-án volt és pedig

A törv. védjegyű
„Eternit”
NAGYLEMEZ



védi az asztalát.
Hygienikus, tetszetős.

ETERNIT MŰVEK
Budapest V. Berliini tér 5.

3.650 köbméter.

Mozgósínházat 1938 évben 558 előadásra 136.437 néző látogatta. A bemutatott 123 film közül 31 volt magyar film.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK óras és ékszerész
Sátoraljaujhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.

Szép játékkal és 8:0 arányu győzelemmel örvendeztette meg a SAC híveit

Vasárnap hosszú szünet után ismét bajnoki mérkőzést játszott a SAC. A pihenő ugylátszik használt a csapatnak, mert élvezetes játékkal hatalmas vereséget mért az Alsószolcai I. S. K. csapatára.

Az ezuttal kifogástalant nyújtó együttesből is kivált Klein jobb szélső játéka, aki sorozatos lefutásai és beadásaival veszélyesebb-

nél veszélyesebb helyzeteket teremtett az ellenfél kapuja előtt. Így születtek meg azután a gólok, melyekből Varkonda négyet, Talián háromat, Remes egyet küldött az alsószolczi kapujába.

A szép mérkőzést kis közönség élvezte végig, de a szép eredmény után fokozottabb érdeklődésre számíthat a végre magára talált SAC.

Az egész Bodroglköz

tudja, hogy a mindennapi élet összes szükségleti cikkeit a legméltányosabb feltételek mellett a gazdagon felszerelt

Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezheti be
KIRÁLYHELMECEN.

Kitűnő minőségek!

Olcsó árak!

Tegyen próbarendelést!

A TAVASZRA megnagyobbított új helyiségem már a Városi Vigadó épületében lesz

Ujdonságom: női kabátok, ruhák, kosztümök, blousok, pongyolák, gyermekruhák stb., már most beszerezhetők Horthy Miklós-tér 24. sz. alatt ideiglenes helyiségemben. (Kossuth szobor mellett.)

SZEGŐ SÁNDOR divatáruháza

Sátoraljaujhely — Telefonszám 91.

Az egész vármegyében megállapítják a legkisebb napszámbeceket

A szerencsi járás munkabér-megállapító bizottsága a legkisebb napszámbeceket az 1939. évre a következőkben állapította meg:

1. Teljes munkabírásu férfiak órabére 20 fillér 2. Teljeskoru, de korlátoltabb munkabírással rendelkező férfiak, és serdülőkoru férfiak órabére 15 fillér 3. Gyermekek munkások (kb. 16 éves életkorig) órabére 12 fillér 4. Kaszálás és kétágazás órabére 25 fillér 5. Kapálás órabére 12 fillértől 17 fillérig 6. Acatolás órabére 10 fillértől 15 fillérig.

Az órabér minden a munkában ténylegesen eltöltött óra után számítható csak fel, tehát ebédszünet, pihenő stb. nem számítható az órabérbe.

A legkisebb napszámbecek fenti megállapítása alkalmas, hogy kölcsönös megalapozást keltsen a munkaadók és a munkavállalók között, bár az a munkásság meg-

felelő életszínvonalát még mindig nem alkalmas kellő mértékben biztosítani. Azonban a gazdasági viszonyok egyelőre még nem tették lehetővé a nagyobb emelést.

Itt meg kell jegyeznünk, hogy a vármegye inségakciójánál alkalmazott inséges napszámbecek legkisebb munkabére napi két pengőben lett megállapítva.

Remélhetőleg a közös lengyel-magyar határ folytán várható javulás eredményeképpen a hegyaljai munkásság is majd emberhez méltó keresethez juthat és egyúttal olyan viszonyok fognak létrejönni, hogy nemcsak a munkások lesznek jól fizetve, hanem a megfelelő munkabérek esetében becsületes és megbízható munkát fognak nyújtani, nem úgy, mint egyes helyeken teljesen szedett-vetett megbízhatatlan alkalmi társaságai, melyek munkája még a most megállapított munkabéceket sem éri meg.

Háztartásban nélkülözhetetlenek a JUHÁSZ-féle rozsdamentes acélból készült kések és ollók

Elvállalom metszőollók készítését és javítását s minden e szakmába vágó munkát a legutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC
késes és műköszörüs
Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)

TARAKANOVA

Lebilincselően izgalmas, milliós költséggel készült hatalmas filmet mutat be a Városi Mozi április 29-én és 30-án, szombaton és vasárnap

Tarakanova
cimen. A Fedor Ozep rendezésében készült francianyelvű film-dráma Oroszország történelmének legdrámáibb fejezetét hozza a néző elé. Kíséret: **Örök napfény országa és Magyar Világhiradó.** Kedden és szerdán, május 2-án és 3-án

Szajnaparti szerelem.
Kiséret: **Paramount Világhiradó.**

Csütörtökön, május 4-én pompás magyar film, a

Piros bugyelláris.
Főszerepben: Bordy Bella, Kiss Ferenc, Somlai Artur, Pethő Attila stb.

Az előadások hétköznapokon

este 6 és fél 9, vasár- és ünnepnapokon d. u. 8/4, este 6 és fél 9 órakor kezdődnek.

A királyhelmeci kir. járásbíróóság.

E. 3457/1937-5. sz.

Árverési hirdetmény.

Dr. Forgács Lajos királyhelmeci ügyvéd által képviselt Tüchler és Farkas bej. cég végrehajthatónak 299 P 60 fill. és járulékaik erejéig a királyhelmeci kir. járásbíróóság-nak 1939. évi április hó 15. napján E. 3457/37-4. számú árverést elrendelő végzése következtében Szomotor községben 1939. május hó 13. napján 10 óra 30 perckor 4 drb ló, 20 drb kocadiszónó, 6 drb gazdasági szekér és 700 qu vegyes szalma 1860 pengő becsértékben el lesz árverezve.

Királyhelmec, 1939. április hó 26. napján.

Kuzma Péter sk.
1448/18 bírósági kiküldött.

Alumen Trinát

a folyékony aluminium megvéd a rozsdától,

hőálló, 400 C^o-ig viharálló OXFORD csónaklakk

b e s z e r e z h e t ő

Asztalos Béla festékszaküzletében

SÁTORALJAUJHELY, PETŐFLU. 1.

Telefonszám: 28.

Meghívó.

A Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár 1939. évi május hó 8-án délelőtt 10 órakor Sátoraljaujhelyben az intézet hivatalos helyiségében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja az

Igazgatóság.

Sátoraljaujhely, 1939. április 27.

Tárgy: A varannói fiók felszámolásának elmozdítása és új felszámolóválasztása.

Kivonat az alapszabályokból: 20. §. Azon részvényesek, akik a közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazott által részt venni akarnak, kötelesek legalább 3 nappal a közgyűlésre kitűzött határidő előtt részvényeiket a nem esedékes szelvényekkel együtt a társaság pénztáránál, vagy a hirdetményben megjelölt más helyen letétbe helyezni. A letett részvényekről kiállított elismervények a közgyűlésen való részvételre jogosító igazolási jegyül szolgálnak. 1446/18

LÓW MIHÁLY
főárusító

vegyen sorsjegyet

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 4151/1939.

Tárgy: Zemplén vm.-i sátoraljaujhelyi „Erzsébet” kórházi segédorvosi állás betöltése.

Pályázati hirdetmény

A Zemplén vármegyei (sátoraljaujhelyi) Erzsébet kórháznál lemondás folytán megüresedett egy

segédorvosi állásra

a Várm. Ügyviteli Szabályzat 2. § a alapján pályázatot hirdetek.

A segédorvosi állás javadalma a 300/1935. B. M. sz. rendelet értelmében az állami rendszerű XI. fizetési osztály 3. fokozatának megfelelő illetmény, egy butorozott szobából álló lakás, fűtés, világítással, valamint a kórházi I-ső oszt. élelmezés az önköltségi ár 50%-ának megtérítése ellenében.

A kinevezendő segédorvos csak egyedülálló orvosdoktor lehet (nőtlen, hajadon, özvegy) és köteles a kórházban lakni, továbbá a kinevezés után segédorvosi állását azonnal elfoglalni.

A pályázati kérvényhez csatolni kell:

a) születési anyakönyvi kivonatot, b) hatósági erkölcsi bizonyítványt, c) magyar állampolgárságot igazoló bizonyítványt, d) testi és szellemi alkalmasságot igazoló hatósági orvosi bizonyítványt, e) akik katonai szolgálatot teljesítettek, ennek igazolását, f) esetleges eddigi szolgálatukat igazoló okmányait, g) az ország területén orvosi gyakorlatra jogosító oklevelet, h) egyetemi leckeönyvet, kórházi szolgálati könyvecskét és szigorlati bizonyítványokat, i) esetleges szakképzettséget igazoló okmányokat, j) curriculum vitae t, k) orvoskamari tagságot igazoló bizonylatot.

A felszerelt pályázati kérvények a vármegye főispánjához Méltóságos dr. Fáy István urhoz címezve, hozzám 1939. évi május hó 15-én déli 12 óráig bezárólag nyújtandók be.

Sátoraljaujhely, 1939. évi április hó 24-én.

Bornemisza Miklós s. k.
alispán

1445-18.